

# සිංගන්තවල පෙර තොවු විරු බලාධිකාරයේ ප්‍රතිපල වශයෙන් ඇතිවිය හැකි විජ්ලවකාරී ප්‍රතිච්ඡාක ගැන ඉකොනොමිස්ට් සගරාව අනතුරු ඇගවයි

Economist magazine warns of revolutionary consequences of unprecedented corporate power

ගේවුයෙල් බැලක් විසිනි

2016 සයේතැම්බර් 28

කොනොමිස්ට් සගරාව සැප්තැම්බර් 17දී "සුපිරි තරු සමාගම" ඉයන හිසින් ඒවුන් වූල්චිරිස් විශේෂ වාර්තාවක් පළ කළේය. ලෝකයේ ලොකුම සංගන්තවල ආර්ථික හා දේශපාලන බලයේ හිසුනු නැගීම එහි ගෙනහැර දැක්වේ. වාර්තාව පිළිබඳව කතුවැකිය "යෝද ගැටුවක්" වන්නේ, වත්මන් ආර්ථික වාතාවරණය "වඩාත් පුරුව සුයායකට" එනම් රුසියානු විජ්ලවයට තුවුන් අවධියට, "සමානකම් දැක්වීම කනස්සල්ල" දනවන බව සඳහන් කරයි.

"එම අවධියේ ව්‍යාපාරික යෝදයේයි," සිය තරගකරුවන් ව්‍යාපාර ලෝකයෙන් පළවා හැර, දේශපාලයින් සමග සම්පූර්ණ ඇතිකර ගැනීම මගින් සිය තත්ත්වය තවත් ගක්තිමත් කරගන්හා. ඉන් පසුව ඇතිව්‍ය පස්ස ගැසීම, යුරෝපයේ වැඩි කොටසක් තුළින් ලිබරල්වාදී සැකැස්ම වනසා දැමීමට උපකාරී විය. සියව්‍යකට පසුව අද සියුම් ඇති දේ, "1917 හා ඒ සියලුල" කරා පුනරාගමනයක් විය හැකිය.

වසර 100ට පෙර දහවාදය, අද මෙන්ම කඩාවැටීමක් තුළින් ගමන් කළේය. එය මුළු වුනේ, එක් අතකින් විවිධ දෙන්ධාර බලවතුන් අනු ගමනය කළ යුද්දයේ පිළිවෙත වැඩි ගොස් ප්‍රපුරා යාමත්, අනෙක් අතට, කමිකරු පන්තිය විසින් ගෙන ගිය සමාජවාදී විජ්ලවයටත්ය.

එසේම වසර 100ට පෙර ලෙනින්, ලෝක යුද්දය මැද්දුවේ, 1916 මුළු භාගයේ, සිය අධිරාජ්‍යවාදය කානිය ලියින්, එම තත්ත්වය පැහැදිලි කළේය.

දහවාදයේ ඉහළම අවධිය ලෙස අධිරාජ්‍යවාදී යුගයේදී, කරමාන්තයේ යොදයින් සිය කුඩා තරගකරුවන් හිල ගනිමින් වඩාත් විභාල ඒකාධිකාරයන් නිර්මානය කළ බව ලෙනින් පැහැදිලි කළේය. ඒ අතරම එම අවධිය තුළ, "දැවැන්ත පරිමානයේ ද්‍රෘණය, අල්ලස හා සියලු ආකාරයේ ප්‍රෝඩ්ඩන්" මගින් සංලක්ෂණ, "නව මූල්‍ය වංශාධිපතින්වයක" ද නැගී ආවේය.

පරිමානයෙන් සීමා සහිත වුවත් ඉකොනොමිස්ට් වාර්තාවේ අන්තර්ගත කරනු කාරනා හා දත්ත, සංගත පැලුපදියම්වීම හා දේශපාලන අල්ලස ආයතනගත වෙමි කියාවලිය කොතොක් දුර ගොස් හිත් ද යන්න පෙන්නුම් කරයි.

1994දී ඇමරිකාවේ ලොකුම සමාගම 100, රටි දෙ දේශීය නිෂ්පාදනයෙන් සියයට 33ට වගකිය. අද දින ඒවා දැනීන සියයට 46කට වග කියයි. මූල්‍ය කරමාන්තය තුළ, ලොකුම ඇමරිකානු බැංකු 5, 2000 වසරදී රටි සමස්ත බැංකු වත්කම් වලින් සියයට 25ක් පාලනය කළේය. අද මුළුන් පාලනය කරන පංතුව සියයට 45 දැක්වා වැඩිවී ඇති.

වාර්තාව තරක කරන්නේ, ප්‍රමුඛ සමාගම්වල වෙළඳපාල පංතුව

කෙකරම් මහත් ද යන්, සංගත ඉතිමගේ මුදුනෙහි තරගය, කුමන ඇර්යකින් ගත්ත ද අතුළා දමා ඇති බවයය.

අද ලෝකයේ සමාගම් සියයට 10ක් ලෝකයේ ලාභයෙන් සියයට 80ක් හිමිකර ගනියි. වාර්ෂික ආදායම බොලර් බිලියනය ඉක්මවන සමාගම්, ලෝක ආදායමෙන් සියයට 60ක් හිමිකර ගන්නා අතර ගෝලීය වෙළඳපාල ප්‍රාග්ධනයෙන් සියයට 65කට වග කියයි.

මෙය ඒකාබද්ධයන් හා අන්තර්කර ගැනීම වේගවත් කරයි. විශේෂයෙන්ම 2008 මූල්‍ය අරුණුදයේ පටන් ය. 1990දී ගොලිය දදේනි සියයට 2ක් වටිනා ඒකාබද්ධයන් හා අන්තර්කර ගැනීම 11,500ක් වාර්තා විය. 2008 පටන් වහරකට සාමාන්‍යයෙන් 30,000 දැක්වා එය වර්ධනය වී තිබේ. ගෝලීය දදේනි සාපේක්ෂව මෙහි මුදු අය සියයට 50න් වැඩිවී, ලෝක ආර්ථික නිම්වුමෙන් සියයට 3ක් වී ඇති.

ව්‍යාපාර ඒකාධිකාරී වීමේ මේ නව රල්ල ඇතිව තිබෙන්නේ, ගෝලීය ආර්ථිකය එක තැන පළවීමේ තතු තුළය. පළවීමේ හා පුඩුබැමේ අවධියක තරගකළ භැංකි වන්නේ, දැවැන්ත ප්‍රාග්ධන සංවිත සතු සමාගම් වෙළඳය. ලැයිස්තුත ඇමරිකානු සමාගම් අනාවයට යැමී අනුපාතය, වසර 5ක කාලයකට, සියයට 3ක් වී ඇති බව ලිපිය පෙන්වා දෙයි. කෙසේ වෙතත් බොලර් බිලියනයකට වැඩි සමාගම්වල එය සියයට 18කි. බිලියනයකට වැඩි සමාගම් බංකොලොත් වන්නේ, සොරකමෙන් හා සමාගම් ලාභදායී කොටස් වෙනත් සමාගම් විවෘත ඒකාබද්ධ වීමෙන් පමණි.

අධි තාක්ෂණික සමාගම් මුදුන් ඇති සමාගම් අතරට පැමිතිමෙන් බොහෝ දේ සිදුව තිබේ. 2006 අවසානයේ, එවන් සමාගම් වෙළඳපාල ප්‍රාග්ධනය අතින් ලැයිස්තුත ලොකුම සමාගම් විය. එක්සන් මොනිල්, ජේනරල් ඉලෙක්ට්‍රික්, ගැස්ප්‍රොම්, මික්‍රොසාල්ව්, සිටිංස්ප්‍රේ, බැන්ක් මිල ඇමරිකා, රෝයල් බිවි ජේල්, බිජි, පෙටරෝ විසිනා, එව්‍යිජ්‍යාසී ඒ අතර වේ. එහෙත් අද දින එම ලැයිස්තුව පහත දැක්වෙන පරිදිය, ඇම්පල්, ගැල්ල් සමාගම්මේ මත් ආයතනය වන ඇල්ලන්බෙට් මධ්‍යොසාල්ව්, බර්ක්ෂයර නතවේ, එක්සන් මොනිල්, ඇම්සොන්, ගේස්බුක්, ජොන්සන් ඇන්ඩ් ජොන්සන්, ජේනරල්, එකාබද්ධ විමෙන් පමණි.

ජ්‍යෙනියා 'තොරතුරු ආර්ථිකයේ' මත්වීම, ලෝකයේ දහනය වෙනුවෙන් කෙරෙන හිමිකම් පැම තාක්ෂණික සමාගම් වෙත යැවැනුරුනු ලැබේ පවතී. කෙසේ වෙතත් මෙය, නැගී එන කුඩා තරුවක් යොදයින්ට අහිසැයි කරන කාක්ප්‍රේක්ස් ආර්ථිකයක් නිර්මානය නොකළේය. එට වෙනස් ලෙස එය, ඒකාධිකාරයන් දෙසට වන තරගකාරී තල්පුව උත්සන්න කර ඇති.

වාර්තාව සඳහන් කරන පරිදි, "තාක්ෂණ වංශාධිපතින්වයක" වැඩිම මගින්, කුඩා තරු නැගී එන විට ඒවා මිල ගොලුව ගෙන, තමන්ගේ තිරතුරුව මහන් වන ජාලය තුළට විය ගනී. සිලින්කන් වැළැ ගැන කාක්රන ඉකොනොමිස්ට්, "අද වැළිය, තරගයේ සංගතකරනය වී ඇති: ජයග්‍රාහකයින් අතලාබාසක් බොහෝ සමාගම් අත්පත්කර ගැනීම

මධින් ලේඛයේ වඩාත්ම ගැස්ම සහිත නව්‍යකරණයේ මධ්‍යස්ථානය බවට පත්ව ඇතේ.” එහි මෙසේ අවධාරනය කරයි: “තාක්ෂණික වංගයිජපතිත්වය” මෙන්ම “සම්පූද්‍යයික” සංගත වංගයිජපතිත්වය ද වාර්තාගත ලාභ උපයන තැබුම් සේවයේ ගොඳවන්නේ කම්කරුවන් සූලු පිරිසක් පමණි.

“யன്നെ മി ദുക്ക ദേക്കു തുല വിബാൻ സാർപ്പക താക്കൽന ചമാഗ്രി ദിവ്വൈന്ത  
പരിമാണയക്ക് വീഡി ആതു. ദുഗൾ ദൈനക്ക് സെവിൽ വിലിയൻ 4 ക്ക് സിന്റു കരടി.  
സുമി മംസക്ക് തേൻകു ലേത യന സംഖ്യാ വിനാദേ രഹാഗ്രഹനയ വിഭാ  
വീഡി. മെമ്പ ചമാഗ്രി ദിവ്വൈന്ത പ്രമാണയക്ക് വേലാദപ്പാല ആദിപത്വനയ  
കരു യോറ്റുകരന അതര മുഖതു ആധായമക്ക് ഉപയനി. തോരുവുരു  
അർത്തിക്കയേ യവിതല വസ്തുന പാലനയ കരന്തെന് അതലോച്ചിക്ക് ചമാഗ്രി  
വിഷിനി. ക്കല്ലുവി കൊമ്പിസ്തുവരകരനയേ വേലാദപ്പാലിന് മുനെന് ലക്ക്  
പമന ഹിത്തികര ഗന്തെന് ആമിസോന്നു. ലിനി ക്കല്ലുവി ജേവാ അംഗയ പസ്ത  
നിയ ഉസര തുല സിയയ പഠന 50 നു വീഡിയെന് പ്രസാരനയ ലീ ആതു.”

සාර්ථක තරු වලින් සියයට 90ක්, තෙමේම අනෙකුත් සමාගම් වලට විකිනී ගැනීමෙන් “අනුරුදුහන්ව” ඇත. ඒ අතරම නව ආරම්භකත්වයන් සංඛ්‍යාව, 1970 ගෙනන් අග භාගයෙන් පසු ක්වර කාලයකටත් වඩා අඩුවි තිබේ. අභාවයට පත්වන නව සමාගම්, අප්‍රේතත් ඉපදෙන ඒවාට වඩා ප්‍රධාන සඳහන් කරයි.

මෙම ඒකාධිකාරයන්ගේ වර්ධනය සමඟ අත්වැල් බැඳීගෙන, නියාමන පද්ධතිය පාලනය හා හැසිරවීමට හැකි තරම් ප්‍රමානයන් ද වැඩි ඇත.

නියාමන ආයතන හා නීති රෙගුලාසි වැඩිවේම, සංගත යෝධයින්ගේ බලය සීමා කරනවා වෙනුවට, ඒවායේ අධිකාරය වැඩිකිරීමට දායකවීමෙන් ඇති බව වාර්තාව පෙන්වා දෙයි. “අනුකූලත්වය කුඩා සමාගම් ඉහළ සේරාවර පිරිවැයකට යටත්කරන බැවින් නියාමනය, අනිවාර්යයෙන්ම ඒවා මත අසමවාය බරක් පටවනු ලබයි.” සේවකයින් 190 වඩා අඩු සමාගම් සඳහා ගෙවිරල් නියාමනයට අනුකූල වීමේ පිරිවැය බොලුවා 10,585ක් වන නමුත් රට වැඩි සේවක සංඛාවක් සහිත සමාගම් විවෘත වන්නේ බොලුරු 7755ක් පමණි.

ප්‍රධාන නව නීතිවල ලේඛන කෙතරම් දිගු ද යන් තම ජීවිත කාලයේම ඒවා කියවා ඇත්තේ ලෝකයේ සුළු පිරිසක් පමණි. නිදහුනක් ලෙස බොඩි-උර්නන් නීතිය එමු 2319න් යුත්තය. බදු වතුමය වචන මිලියන 3.4කින් යුත්තය. ව්‍යාපාර නීතියින් හමුදාවක් විසින් කෙටුම්පත් කර තිබෙන මෙම නීති හා වතු, රිංගා යා හැකි සිදුරු විශින් ගෙනය.

“බඩුජාතික සමාගම් තමන් ගෙවිය යුතු බඳු ප්‍රමානය අඩුකර ගැනීම සඳහා සාපුරු විදේස් ආයෝජන උපයෝගී කර ගැනීම සාමාන්‍ය තත්ත්වයකි,” 2012දී ඉතා කුඩා දිවයින් ජාතියක් වුවත් ලිතානා වර්ෂන් දිවයින, බොලර් ඩිලියන 72ක ලෝකයේ පස්වන විභාගම, සාපුරු විදේස් ආයෝජන අංකරූපනය කර ගන්නේය. සැසැලිමක් ලෙස සැලකුවහාන් එමත්න් 3000 ගුනයක් විශාල ලිතානාව පැමිනියේ බිලියන 46ක් පමණි.”

හා බඳු මගහැරීම මෙන්, ප්‍රාග්ධනය සඳහා ලාභ උපරිම කරගත හැකිව ඇත්තේ, වෙරලෝන් ඔබ්බෙහි භාරකාර සමාගම් පෙළක් පිහිටුවේමේ හැකියාවන් යුත් විශාලතම සමාගම් වලට පමණි. වඩාත්ම ගේලීයකරනයට ලොකුම සමාගම් 100 සතුව එකකට භාරකාර සමාගම් 20 බැංකින් තිබේ. කෙසේ වෙතත් එම භාරකාර සමාගම් එකිනෙකක් සතුව තමාගේම භාරකාර සමාගම් ඇත. වාර්තාව සඳහන් කරන පරිදි, තුනන සංගත යොදායින්ගේ “එකිනෙක හා වෙලි ඇති” පාලන ව්‍යුහය, අයි කාක්ෂික ක්ෂේත්‍රය තුළ වඩාත්ම කැපී පෙනෙයි. ඇපල් සමාගමේ අලුත්ම සිද්ධිය ගැන වාර්තාව සඳහන් කරයි. එය යුරෝපීය සංගමයේ බඳු පැහැර හැරීම පිනිස අයර්ලන්තය යොදා ගත්තේය. ගුල් සමාගම ද විශාල වශයෙන් ඇමරිකාවන් පිටත තුළ පැහැර හැරීමේ යෙදී සිටියි, 2007-09 අතර බර්මිජ්‍යාව, අයර්ලන්තය

හා නෙදුලැන්තය වැනි රටවල සංකීර්ණ බඳ ක්ෂේමහුම් ජාලයක් යොදාගැනීම නිසා එයට ඇමුරකාවෙන් පිටත බඳ අනුපාතය සියලුට 2.4ක පහත මට්ටමක තබාගත හැකි විය.

එම අතරම මේ සංමාගම්, තමන් වෙනුවෙන් බලපැමි කරන්නන වෙනුවෙන් පෙර නොවූ විරෝ ප්‍රමාණයන්ගෙන් මුදල් වියදම් කරති. වොෂින්ටන් ඩීසිඩ් පමතක් එවැනි කන්ඩායම් 37,700ක් ඇත. ඉන් සියයට 70කම සංමාගමිය. එවැනි එක් අයෙක් වෙනුවෙන් කරන සාමාන්‍ය වියදම් 1998-2012 අතර කාලයේ දෙශනයින් වැඩිවී ඇත.

බුවන් විශ්වවිද්‍යාලයෙන් සොයාගත් තොරතුරු අනුව වාර්තාව සඳහන් කරන්නේන්, ඔවුන් කුමාන්තය වාර්තාගත බොලර් මිලියන 130ක්, 2003 දී මෙයිකොය (සෞඛ්‍ය සේවා) සංගේධිනය සම්මත කර ගැනීම සඳහා වියදම් කර තිබේ. දළ වශයෙන් එම සංගේධිනය වෙනුවෙන් ඔවුන් සංගේධිනය වලට බොලර් මිලියන 242ක වියදමක් දැරීමට සිදුවිය.

මේ අනුව වාර්තාව කුපකට කැරෙකෙන දොර ගැන සඳහන් කරයි. ආන්ත්‍රික්ව කාර්ය මත්වලවල, විශේෂයෙන්ම නියාමන මත්වලවල සේවයේ තිපුණුව සිටි අය, පුරුද්දක් ලෙසම සංගත නීති ආයතනවල හා ව්‍යාපාරයෙන්හි ඉහළම තනතුරු වලට පත්වීම රහස්‍ය නොවේ. වාර්තාවට අනුව තිද්‍යුනක් ලෙස, යුරෝපීය කොමිසම් හිටපු සහායති ජොසි මැනුවල් බරෝස්, දැන් ගෝල්බිමන් සැක්ස් බැංකු කරුවෙකි.

වාර්තාව අවසානයේ, පුනරුවිජුරනය කරන උපදෙස් විලින් ගහන කැඳුවමක් මගින්, මෙම ඒකාධිකාරයන්ගේ අතිරික්තය නියාමනය කරන ලෙසත් එවායේ භාවිතාව පාලනය කරන ලෙසත් ඉල්ලා ඇති. කතුවරයා කනස්සලු සහගතව තියන්නේ, “අමුරිකානු ජනගහනයෙන් සියට 70ත් වඩා විශ්වාස කරන්නේ, අදාළ අයවලුන්ගේ අවශ්‍යතා පිරිමුෂේන අයුරින් ආර්ථිකය ප්‍රභෝර්තනය කරන” බවයි.

යටුරුතය නම් මෙම සංසිද්ධිය දහවලුදය අවශ්‍යතිය දෙයක් බවයි. ලාභ කුම්ඨ ඒකාධිකාරයන් හා මූල්‍යකරනය දිසාවට ඇදී යයි. වසර 100ට පෙර ලෙනින් පෙන්වා දුන් පරිදි, අතලොස්සක් දහපතියන්ගේ වැඩෙන බලය, දහපති දේශපාලයුදින් හා මහ ව්‍යාපාර අතර වඩා වඩාත් ස්මේල බැඳීමක් ඇති කරයි.

ලාභ ලැබේමේ තත්ත්වය ප්‍රවත්වාගෙන යාම පිහිස සමාගම් වත්ත් විශාල පරිමානයෙන් ක්‍රියාත්මක විය යුතු තත්ත්ව හමුවේ නව විෂ්ලෝචනයේ තාක්ෂණික සොයාගැනීම්, ව්‍යාපාරයන්හි ලාභ සඳහා තල්දුව උත්සුන්න කරනවා පමණි. ප්‍රාග්ධනයේ අජ්ප්‍රානයෙන් බලන වට්, විදේශයන්හි යුතුදිය හා ආර්ථික තාත්වාදය ද රට කුල ම්‍රදුනය ද ලාභ වැඩිකර ගැනීමේ හා සූර්යක්ෂිත කර ගැනීමේ එකම මාධ්‍යය බවට පත්ව තිබෙනවා පමණි.

එහෙන් මෙම ක්‍රියාවලියම එහි ප්‍රතිච්චීරෝධය ද නිරමානය කරයි. අද ලෝක ආර්ථිකය, ඉතිහාසයේ ක්වර කළෙකටත් වඩා සමාජීයකරනය වී ඇත. අද ආර්ථිකය ගෝලියයි, තුක්ෂණිකව ඉමහත් ලෙස දියුණුය, පදනම්ව ඇත්තේ මිලියන සංඛ්‍යාත මිනිසුන්ගේ සමාජ සහභාගිත්වය මතය. නීජපාදන බලවේග මියුදෙන සමාජ පර්යායකට ගැවශසා ඇත. සූප්‍ර පිරිසකගේ ලාභ පොදීගැසීමට යටත්කර ඇත. කම්කරු පන්තිය මේ පදනම්ව එරෙහි විෂ්ලෙවවාදී අරගලයට ත්‍රේලු කෙරේ. මෙම අරගලය පෙරට ගෙනයාම පිනිස කම්කරු පන්තියට විෂ්ලෙවවාදී නායකත්වයක් අවශ්‍ය කෙරේ. එය තමන් මූෂ්‍ය දෙන සමාජ බලවේග පිළිබඳ වැටුහිමක් සහිතව ජාත්‍යන්තර සමාජවාදී ක්‍රියාමාර්ගයක් විස්තරනය කිරීම නුග්‍රහය.